

## W3Cへの XSL2.0の

# リクワイヤメント提出について

A decorative graphic consisting of a vertical black line intersected by a horizontal black line. To the left of the intersection are two overlapping squares: a purple one on top and a green one on the bottom. To the right of the intersection are two overlapping squares: a light green one on top and a darker green one on the bottom.

2008年6月2日 コンソーシアムweek

クロスメディア・パブリッシング部会  
技術系サブグループ



# TOC

---

- ◆ 提出までの経緯
- ◆ 提出の目的とその位置づけ
- ◆ XSLの変遷と現状
- ◆ XSL2.0の注目点
- ◆ リクワイヤメント作成
- ◆ 提出～W3C委員との意見交換会
- ◆ 具体的内容           日本語に特化／XSL全般
- ◆ W3C委員の反応
- ◆ 今後の目論見
- ◆ お願い



## 提出までの経緯

---

- 1.技術系SGで，FO（XSL）の勉強会を実施
- 2.回を重ねるうち，FOに実装してほしい機能が数多く出てくる
- 3.SGでは組織だってFOを研究しており，よりよい改善提案ができるのでは
- 4.提案をW3Cに提出しよう



## 提出の目的とその位置づけ

---

- ◆W3Cにて、現在策定中のXSL2.0に反映してもらおう
- ◆部会では、活動成果の一つ
- ◆W3Cでは、パブリックコメントの一つ
- ◆XMLコンソーシアムからW3Cへの公式文書ではない

# XSLの変遷と現状

年月	XSL	XSLT・Xpath
1999		1.0勧告
2001	1.0勧告	
2006.12	1.1勧告	
2007.1		2.0勧告
2008.3	2.0草稿 (WD)	
20XX	2.0勧告候補	
20XX	2.0勧告	



# XSL2.0の注目点

---

- ◆従来のコンテンツドリブンの機能拡張
  - ◆傍注
  - ◆段組 etc
- ◆レイアウトドリブンに対応
- ◆日本語組版への対応強化
- ◆印刷への対応強化



## リクワイヤメント作成

---

- ◆勉強会で出てきた改善要望を文書化
- ◆2.0草稿と改善要望を照らし合わせ、草稿で既述のものは念押し
- ◆以下の二つに大別
  - ◆日本語組版に特化する部分
  - ◆XSL全般



# 提出～W3C委員との意見交換会

---

## ◆概要

### ◆日時場所

- ◆ 08年4月17日14時～16時 IBM新渋谷事業所

### ◆参加者（敬称略）

#### ◆ W3C

- ◆ Liam Quin (XML Activity Lead)
- ◆ Richard Ishida (Internationalization Activity Lead)
- ◆ 佐々木フェリクス (Internationalization Activity)

#### ◆ コンソーシアム

- ◆ 田原（副会長）・佐藤・田崎・桑野（XMP部会技術系SG）





## 具体的内容～日本語に特化

---

- ◆line head / end wrap 行頭行末禁則
- ◆RUBY ルビ (読み仮名)
- ◆KENTEN 圏点



## 具体的内容～日本語に特化

---

- ◆ A spurt / hanging punctuation such as punctuation marks  
句読点などの追い込み・ぶら下げ
- ◆ Letter face kerning 字面ツメ



## 具体的内容～日本語に特化

---

- ◆ Setting of the space between a Japanese sentence and the European sentence 和欧間の空き
- ◆ Adjustment of the space before or after YAKUMONO. 約物処理の設定
- ◆ WARICHU processing 割注処理



## 具体的内容～日本語に特化

---

- ◆ The baseline adjustment of a European characters and the Japanese characters.

欧文フォントと和文フォントのベースライン調整

- ◆ Writing from left to right in writing from top to bottom. 縦中横



## 具体的内容～XSL全般

---

- ◆ Braces 括り括弧
- ◆ Alignment property of each inline object in the last line  
inlineオブジェクトごとの左右配置設定
- ◆ Line under or beside character strings 下線・傍線



## 具体的内容～XSL全般

---

- ◆Relation of the float object and the border ボーダーと回り込み
- ◆Adjustment of plural marginalia that sticks vertically next to each other (collision of plural marginalia)  
上下に隣接する傍注の位置調整
- ◆Baseline grid ベースライニングリット



## 具体的内容～XSL全般

---

- ◆ Plural columns and column spanning 多段の段組と段抜処理
- ◆ Expansion of coverage of “column-count” 段組の適用範囲拡大
- ◆ Line positioned between Columns 段間罫

A decorative graphic consisting of several overlapping squares in shades of purple, blue, and green, arranged in a grid-like pattern.

## 具体的内容～XSL全般

---

- ◆ Enables to getting and using information which will be generated only after formatting (pagination stage).

組んで初めて得られる情報の取得と利用



A decorative graphic consisting of overlapping colored squares (purple, green, and blue) and a vertical black line.

# 具体的内容～XSL全般

---

- ◆ Tab タブ
- ◆ Rounded corners カドマル
- ◆ Spot Color 特色



## W3C委員の反応

---

### ◆委員のコメント

- ◆「文書を他のXSL委員に転送した。次回の委員会で文書について議論する」
- ◆「W3Cは日本を重要視している。日本人のニーズを知りたい」
- ◆「XSL2.0について説明を求められるのはうれしい」

### ◆XMP部会・W3C双方に有意義

A decorative graphic consisting of overlapping purple and green squares and rectangles, with a vertical black line passing through them.

## 今後の目論見

---

- ◆ 非公式な働きかけの継続
  - ◆ 新たなリクワイヤメントの提出
  - ◆ W3C委員来日時でのF2Fミーティング
  - ◆ etc



# お願い

---

- ◆ XSL2.0に関心のある方は、アンケートにご回答ください
- ◆ 発信者はW3C
- ◆ XSL2.0草案についての意見を募集中
- ◆ W3C非会員でも回答可能
- ◆ <http://www.w3.org/2002/09/wbs/1/xslfo20requirements/>

A decorative graphic consisting of overlapping colored squares (purple, green, and blue) and a black crosshair.

# End of Document

---

◆ご清聴ありがとうございました